

УДК 37.013

DOI: 10.34670/AR.2019.44.1.098

Структура и средства мотивации к изучению иностранного языка

Шаманова Халимат Халитовна

Кандидат педагогических наук,
доцент кафедры русского и иностранных языков,
Северо-Кавказская государственная академия,
109386, Российская Федерация, Черкесск, ул. Ставропольская, 36;
e-mail: khalimat2007@gmail.com

Вишневская Екатерина Михайловна

Кандидат педагогических наук
доцент кафедры языкознания и переводоведения,
Московский городской педагогический университет,
129226, Российская Федерация, Москва, 2-й Сельскохозяйственный проезд, 4/1
e-mail: kate.vishnevsk@ya.ru

Аннотация

В данной статье рассматриваются вопросы мотивации в процессе обучения иностранному языку. Изучается процесс мотивации к обучению, представляются эффективные методы и инструменты влияния на процесс мотивирования студентов, определяется роль мотивации в процессе обучения в вузе. Исследуются различные подходы к проблеме мотивации и ее индивидуализации в зависимости от индивидуальных характеристик студентов. Были определены наиболее значимые методы и факторы повышения мотивации. Особая роль социализации в процессе обучения иностранным языкам и ее связь с мотивацией. Анализ внешней и внутренней мотивации. Рассмотрены стимулы и методы повышения мотивации. Предлагается подробный анализ уровней мотивации. Успех в мотивировании студента зависит от того, как педагогически и методологически обоснованно будут сформулированы функции и задачи преподавания, а также способы их реализации. В процессе обучения преподаватель должен развивать познавательный интерес студентов, выбирать адекватные дидактические цели и самые эффективные методы обучения, большое значение должно быть уделено выбору учебного материала, с использованием индивидуального подхода.

Для цитирования в научных исследованиях

Шаманова Х.Х., Вишневская Е.М. Структура и средства мотивации к изучению иностранного языка // Педагогический журнал. 2019. Т. 9. № 1А. С. 652-658. DOI: 10.34670/AR.2019.44.1.098

Ключевые слова

Мотивация, индивидуализация, факторы влияния, внешняя и внутренняя мотивация, педагогика.

Введение

Важной целью обучения является самостоятельное применение студентами полученных знаний и умений. Мотивация в данном случае обусловлена тем, что только высоко мотивированный студент способен эффективно учиться, независимо от оценок, которые он получает за хорошо выполненную работу, независимо от мнения других о себе и своих знаниях.

Вопросы мотивации рассматривались в работах многих ученых, лингвистов и психологов. Например, в работах И.А. Зимней, А.А. Леонтьева, Н.М. Симоновой рассматриваются психологические аспекты мотивации, под которой они понимают систему побуждающих импульсов, направляющих учебную деятельность, в случае положительной установки преподавателя, на более глубокое изучение иностранного языка, его совершенствование и стремление развивать потребности познания иноязычной речевой деятельности [Зимняя, 1978, 215].

У мотивированного студента появляется желание самостоятельно приобретать знания без внешнего давления, а затем применять их на практике. Но зачастую мы понимаем, что студентов с высоким уровнем мотивации, с желанием самостоятельно приобрести знания, очень мало [Симонова, 1982, 15].

Для решения этой проблемы были определены наиболее значимые методы повышения мотивации к процессу обучения. Выделим несколько факторов, которые повышают мотивацию: уровень заинтересованности обучающихся в достижении успеха, положительные эмоции в процессе обучения, осознание чувства успеха, познавательный интерес, положительные результаты, внутренняя и внешняя мотивация. Уровень «озабоченности» студентов качеством преподавания и их стремлением к успеху в изучении предмета чрезвычайно важны. Более ранние исследования показывали, что такого рода беспокойство и стресс негативно влияли на учебную деятельность студентов, однако практика преподавания показывает, что легкое беспокойство способствует мобилизации студента, заставляя его прилагать все усилия для достижения успеха. Кроме того, по мнению многих исследователей, чувства и эмоции в процессе обучения также имеют большое значение.

Объем усилий, прилагаемых при обучении, зависит от того, как студент чувствует себя в учебной аудитории. В современных условиях преподаватель должен стремиться к созданию в аудитории благоприятной, психологически комфортной атмосферы, созданию для обучающихся условий для успеха.

Факторы, влияющие на мотивацию обучающихся

Чувство успеха, по мнению психологов, также играет большую роль. Чем больше студентов преуспевают в процессе обучения, тем больше вероятность, что они выполнят новые задания. Так же, как и в любом процессе, есть риски, а именно: те студенты, которые преуспели в выполнении своих заданий в прошлом, продолжают выполнять все больше заданий, но чем чаще они терпят неудачу, тем меньше они готовы снова рисковать. Такие студенты часто попадают в группу «немотивированных». Поэтому преподаватель должен применять индивидуальный подход и давать задания таким образом, чтобы они были выполнимы для каждого обучающегося.

Эти три фактора имеют комбинированное воздействие. Большое внимание следует уделить развитию познавательного интереса студентов к процессу обучения. Есть два способа развития

этого качества:

-первый заключается в привлечении материала из жизни студента, используя примеры из его собственной жизни, положительные отзывы о его работе в аудитории и его способностях;

-второй способ – заинтересовать, т.е. выделить что-то новое и интересное из огромного количества материалов. Ничто не может оставаться новым и актуальным долгое время. Преподаватель должен умело использовать внимание своего студента, чтобы впоследствии, этот материал стал иметь для него самостоятельное значение. Знание результатов является своего рода обратной связью, которая помогает студентам узнать об их успехах или неудачах. Мотивация повысится, если студенты будут получать обратную связь, если они узнают результаты своей работы, уточнят информацию о том, что нужно изменить, исправить или улучшить.

Положительные результаты особенно сильно стимулируют студентов. Внешняя и внутренняя мотивации, учитывающая все вышеперечисленные факторы, способны повысить качество образования. Внешняя мотивация, в основе которой лежат факторы внешнего мира, выражается в различных формах поощрения: оценка, похвала, угроза, результат (сертификат, медаль) и т.д. Переход к внутренней мотивации основан на личных желаниях и потребностях студентов (удовлетворенность) процессом и результатами, необходимостью самосовершенствования, желанием учиться новому и т. д.) [Сороковых, Жаркова, 2018, 125].

Стимулы к мотивации

Преподаватель должен знать о стимулах, которые резонируют с мотивационными факторами и могут стимулировать обучающихся.

К таким стимулам относятся: стимул доверия, стимул интереса, стимул важности или приоритетности, стимул контроля, стимул ответственности (преподаватель формирует ответственное отношение к процессу обучения и путем делегирования некоторых обязанностей групповой работы), стимул времени (студенты должны быть ограничены во времени, чтобы развить «чувство времени»).

Одновременное использование нескольких стимулов делает учебный процесс интересным, а рабочий процесс – продуктивным. Развивая мотивацию, преподаватель может перейти от интуитивного и случайного выбора педагогических приемов к использованию мотивационных факторов в учебной деятельности. В конечном итоге студенты перейдут от чисто внешней мотивации к внутренней. Со временем успех студентов обеспечит преподавателю более высокую внутреннюю мотивацию и, как следствие, устойчивый профессиональный рост [Хобокен, 2005, 111].

В процессе обучения иностранным языкам работа с аутентичной литературой как современной, так и классической, может стать эффективным средством ознакомления обучающихся с культурными ценностями, а также лингвокультурой страны изучаемого языка. Соответственно, использование аутентичных материалов (репродукции, тексты, аудио-, видеозаписи и т.д.) могут иметь большое значение. Знакомство с жизнью и культурой других стран происходит в основном через текст и иллюстрации к нему, а также аудио и видеоматериалы. В контексте новых подходов и изменений в методах обучения иностранным языкам, работа с классической и современной литературой страны изучаемого языка, становится важным и неотъемлемым аспектом процесса обучения

Чтобы процесс чтения действительно мотивировал и во избежание механического и

бессмысленного повторения, может быть использован анализ текста. Анализ содержания текста отражает восприятие и логико-семантический уровень обработки информации и понимания материала. Преподаватель может использовать литературу и литературный перевод, как средство положительной мотивации и развития творческой активности студентов. На ранней стадии изучения языка, материалами для литературного перевода могут быть катрены, рассказы и адаптированные тексты. На более поздних этапах возможно использование газетных статей и литературных произведений. Работа над литературным произведением состоит из нескольких этапов: прежде всего, нужно проработать лексический материал: семантизация слова, каждое со своими характеристиками и трудностями понимания; первичное аудирование преподавателем или посредством аудиозаписи; тестирование понимания содержания текста; обсуждение содержания стихотворения; литературно-стилистический анализ; анализ ресурсов языка; чтение стихотворения студентами; литературный перевод студентов на русский язык (в стихотворной форме); если есть известный профессиональный перевод можно ознакомить студентов с ними [Уильямс, Берден, 1997, 203].

Работа над стихами может быть довольно увлекательной для студентов. Поэзия учит видеть красоту мира, природы, чувств и отношений. Она имеет огромное потенциальное влияние на чувства и эмоции, развивает воображение, увеличивает интерес к предмету, позволяет сделать занятия по иностранному языку и академическую работу в целом более увлекательной, а студентов мотивирует на работу. Хорошо организованное и понятное чтение может иметь психологический эффект – прогресс студента и успеха в изучении языка. Такая работа с аутентичным текстом может привести к желаемым изменениям в иерархической структуре мотивационной сферы образовательной деятельности студентов, развитию личных качеств студентов, так как чтение «оттачивает интеллект и обостряет чувства». Успех в данном вопросе, зависит от того, насколько педагогически и методологически обоснованно будут сформулированы функции и задачи преподавания иностранного языка, и способы их реализация.

Далее рассмотрим способы повышения внутренней мотивации студентов. Исключив награды и призы за правильно выполненные задания, следует ограничить их только оценкой и устной похвалой. Необходимо приучить студентов к анализу и сопоставлению собственных результатов и достижений. Ситуация конкуренции может быть реализована в рамках игровой деятельности. Следует помнить, что наказание в любой форме при условии неверно выполненного задания является крайним и наименее эффективным показателем, который всегда вызывает отрицательные эмоции и влияет на отношение студента к учебному процессу. Следует по возможности избегать установления временных ограничений, поскольку это не только подавляет творческий потенциал, но и препятствует развитию внутренней мотивации. Важно обеспечить такие условия, чтобы учебная деятельность соответствовала не только возрастным возможностям, но и имела оптимальный уровень сложности, стимулировала проявление навыков и компетентности обучающихся. Уровень сложности задания должен быть адекватным, увеличение уровня сложности должно давать студентам право выбора, не ограничивая их свободу. Предпочтительно выбирать учебные задания с элементом новизны, способствующим формированию внутреннего интереса в процессе их выполнения [Рив, 2013, 98].

Уровни мотивации

Для успешной работы со студентами важно иметь представление о реальном уровне развития самостоятельности, мотивации, знаний и умений студентов по данному предмету. Преподаватель должен знать и учитывать уровни мотивации:

-высокий – характеризуется высокой образовательной активностью, стремлением выполнять все поставленные задачи, кажется менее зависимым от строгих требований и стандартов. Студенты с высоким уровнем мотивации учатся с удовольствием, они движимы внутренними мотивами;

-средний – позитивное отношение к учебному заведению, но вуз привлекает больше внеаудиторной работой. Такие студенты чувствуют себя хорошо в учебном заведении, но зачастую ходят туда, чтобы пообщаться с друзьями и однокурсниками; внутренняя мотивация этих студентов сформирована в меньшей степени, чем у студентов с высоким уровнем мотивации;

низкий – студенты с низкой мотивацией посещают учебное заведение неохотно, предпочитают пропускать занятия, имеют значительные трудности в учебной деятельности. Внутренняя мотивация практически не сформирована [Юшиода, 2001, 142], [Рабунски, 2012, 132].

Как показывает практика, отсутствие индивидуального подхода к обучению студента, к определению количества и цели домашнего задания являются важными факторами снижения мотивации по выполнению домашней работы. Домашнее задание в этом случае не только не имеет положительного образовательного эффекта, но даже в большей степени демотивирует. Необходимость индивидуального подхода следует из самой природы домашней работы, она полностью зависит от индивидуальных характеристик, способностей, уровня организованности и независимости студентов.

Результатом эффективной и продуктивной работы могут стать целостность заданий во время аудиторной работы и выполнения домашнего задания как единый процесс обучения и развития студентов. Домашнее задание является дополнением и продолжением аудиторной работы, углубляет знания студентов и учит их мыслить самостоятельно, учит умению применять полученные знания, готовить задание, данное ему самостоятельно и творчески. Также, нужно помнить, что домашнее задание должно быть дифференцировано и иметь допустимые объем и сложность. Важно, чтобы преподаватели выбирали соответствующие задания для студентов. Задачи должны быть дифференцированы по сложности и количеству, и быть с разбивкой до необходимого минимума (стандарт на «удовлетворительно»), задания на «хорошо» и «отлично». Система выполненных дома упражнений позволяет студенту подготовиться к тестированию. Таким образом, задачи индивидуализируются и имеют качественную и количественную характеристику.

Задачи должны быть разнообразными, гибкими и творческими. Четкая организация домашней работы и подготовка к ней крайне необходимы. Домашнее задание должны систематически проверяться и оцениваться, но не только для проверки [Карпова, 2018, 312].

Цель состоит в том, чтобы опрос был непосредственно вовлечен в преподавание, органически присоединился к одному из видов академической работы и имел целью не только контроль, но приобретение и развитие знаний, умений и навыков [Рабунски, 2012, 132].

Заключение

Итак, подводя итоги, можно сказать, что успех в мотивировании студента зависит от того, как педагогически и методологически обоснованно будут сформулированы функции и задачи преподавания, и способы их реализации. В процессе обучения преподаватель должен развивать познавательный интерес студентов, выбирать адекватные дидактические цели и самые эффективные методы обучения, большое значение должно быть уделено выбору учебного материала, с использованием индивидуального подхода.

Библиография

1. Зимняя И.А. Психологические аспекты обучения говорению на иностранном языке. М.: Просвещение, 1978. 215 с.
2. Карпова М.В. Мотивация в процессе обучения иностранному языку. М., 2015. 318 с.
3. Симонова Н.М. Экспериментальное исследование структуры мотивации при усвоении иностранного языка в вузе: автореф. дис. ... канд. псих. наук. М., 1982. 15 с.
4. Сороковых Г.В., Жаркова Т.И. Мотивация как источник активности и направленности личности на изучение иностранного языка (методологические и технологические аспекты). М.: Перспектива, 2018. 184 с.
5. Hoboken N. The psychology of the language learner: Individual differences in second language acquisition. Mahwah, NJ: Lawrence Erlbaum, 2005. P. 235-246.
6. Rabounski E.S. Differentiation of teaching as a form of organization of educational process // Theory and practice of education in modern world: materials of the II Intern. Scientific Conf. SPb.: Renome, 2012. P. 132-136.
7. Reeve J. Understanding motivation and emotion. 2013. 648 p.
8. Selevko G.K. Pedagogical technologies based on activization, intensification and effective management of educational process: methodological material. М.: Research Institute of school technologies, 2005. P. 288.
9. Ushioda E. Language learning at university: Exploring the role of motivational thinking // Motivation and second language acquisition. Honolulu, HI: University of Hawaii Press, 2012. P. 91-124.
10. Williams M., Burden R.L. Psychology for teachers. 1997. P. 27-57.

Structure and means of motivation to learn a foreign language

Khalimat Kh. Shamanova

PhD in Pedagogy,
Associate Professor of the Department of Russian and Foreign Languages,
North Caucasus State Academy,
109386, 36, Stavropolskaya str., Cherkessk, Russian Federation;
e-mail: khalimat2007@gmail.com

Ekaterina M. Vishnevskaya

PhD in Pedagogy,
Associate Professor of the Department of Linguistics and Translation Studies,
Moscow City Teachers Training University,
129226, 1, 4, 2nd Sel'skokhozyaistvennyi lane,
Moscow, Russian Federation;
e-mail: kate.vishnevsk@ya.ru

Abstract

This article discusses the issues of motivation in the process of learning a foreign language. The process of learning motivation is being studied in this paper, effective methods and instruments of influence on the process of motivating students are presented, the role of motivation in the learning process at a university is determined. Various approaches to the problem of motivation and its individualization are investigated in this research depending on the individual characteristics of students. The most significant methods and factors for increasing motivation were identified. The special role of socialization in the process of learning foreign languages and its connection with motivation. The paper presents the analysis of external and internal motivation. The authors considered incentives and methods to increase motivation. A detailed analysis of motivation levels is proposed in the article. A success in motivating a student depends on how pedagogically and methodologically soundly the functions and tasks of teaching will be formulated, as well as the ways to implement them. In the process of learning, the teacher should develop the cognitive interest of students, and choose adequate didactic goals and the most effective teaching methods, great importance should be given to the choice of educational material, using an individual approach.

For citation

Shamanova Kh.Kh., Vishnevskaya E.M. (2019) Struktura i sredstva motivatsii k izucheniyu inostrannogo yazyka [Structure and means of motivation to learn a foreign language]. *Pedagogicheskii zhurnal* [Pedagogical Journal], 9 (1A), pp. 652-658. DOI: 10.34670/AR.2019.44.1.098

Keywords

Motivation, approaches to motivation, outer motives, inner motives, integrative motivation, instrumental motivation, socialization, classification.

References

1. Hoboken N. (2005) The psychology of the language learner: Individual differences in second language acquisition. Mahwah, NJ: Lawrence Erlbaum.
2. Karpova M.V. (2015) Motivatsiya v protsesse obucheniya inostrannomu yazyku [Motivation in the process of learning a foreign language]. Moscow.
3. Rabounski E.S. (2012) Differentiation of teaching as a form of organization of educational process. In: Theory and practice of education in modern world: materials of the II Intern. Scientific Conf. St. Petersburg: Renome Publ.
4. Reeve J. (2013) Understanding motivation and emotion.
5. Selevko G.K. (2005) Pedagogical technologies based on activization, intensification and effective management of educational process: methodological material. Moscow: Research Institute of school technologies.
6. Simonova N.M. (1982) Eksperimental'noe issledovanie struktury motivatsii pri usvoenii inostrannogo yazyka v vuze. Doct. Dis. [Experimental study of the structure of motivation in the assimilation of a foreign language in the university. Doct. Dis.]. Moscow.
7. Sorokovikh G.V., Zharkova T.I. (2018) Motivatsiya kak istochnik aktivnosti i napravlenosti lichnosti na izuchenie inostrannogo yazyka (metodologicheskie i tekhnologicheskie aspekty) [Motivation as a source of activity and orientation of a person to learn a foreign language (methodological and technological aspects)]. Moscow: Perspektiva Publ.
8. Ushioda E. (2012) Language learning at university: Exploring the role of motivational thinking. In: Motivation and second language acquisition. Honolulu, HI: University of Hawaii Press.
9. Williams M., Burden R.L. (1997) Psychology for teachers.
10. Zimnyaya I.A. (1978) Psikhologicheskie aspekty obucheniya govoreniyu na inostrannom yazyke [Psychological aspects of learning to speak in a foreign language]. Moscow: Prosveshchenie Publ.